

# لسان العرب

للإمام العلامة أبي الفضل جمال الدين محمد بن مكرم  
ابن منظور الأفریقی المصری

طبعة جديدة محققة

\*\*\*

المجلد الخامس

دار طاکر  
بیروت

## جَمِيعُ الْحَقُوقِ مَحْفُوظَةٌ

الطبعة الأولى 2000

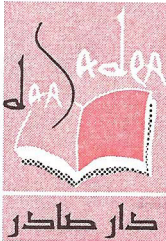
الطبعة الثانية 2003

الطبعة الثالثة 2004

الطبعة الرابعة 2005

جميع الحقوق محفوظة . لا يسمح بإعادة إصدار الكتاب أو تخزينه في نطاق إستعادة المعلومات أو نقله بأي شكل كان أو بواسطة وسائل إلكترونية أو كهروستاتية ، أو أشرطة ممغنطة ، أو وسائل ميكانيكية ، أو الاستنساخ الفوتوغرافي ، أو التسجيل وغيره دون إذن خطي من الناشر .

تأسست سنة ١٨٦٣



© DAR SADER PUBLISHERS  
P.O.B. 10 Beirut, Lebanon

دار صادر للطباعة والنشر

ص.ب ١٠ بيروت ، لبنان

فاكس (+961) 4.910270

e-mail: dsp@darsader.com  
www.darsader.com

أَفْعَلْ كَذَا وَخَلَكَ ذَمٌّ أَيْ أَعْدَرْتَ وَسَطَطَ عَنْكَ الذَّمُّ ؛ قال عبد  
رواحه :

فَشَانِكَ فَانْعَمِي ، وَخَلَكَ ذَمٌّ ،

وَلَا أَرْجِعْ إِلَى أَهْلِي وَرَأَيْ

وفي حديث عليّ ، رضوان الله عليه : وَخَلَكَ ذَمٌّ مَا لَمْ تَشْرُدُوا ، هُوَ  
مِنْ ذَلِكَ . وَالحَلَى : الرُّطْبُ مِنَ النَّبَاتِ ، وَاحِدَتُهُ خَلَاةٌ . الجوهري :  
الحَلَى الرُّطْبُ مِنَ الْحَشِيشِ . قال ابن بري : يقال الحَلَى الرُّطْبُ ،  
بِالضَّمِّ لَا غَيْرَ ، فَإِذَا قُلْتَ الرُّطْبُ مِنَ الْحَشِيشِ فَتَحْتَ لِأَنَّكَ تُرِيدُ ضِدَّ  
الْبَاسِ ، وَقِيلَ : الْخَلَاةُ كُلُّ بَقْلَةٍ قَلَعْتَهَا ، وَقَدْ يُجْمَعُ الحَلَى عَلَى  
أَخْلَاءَ ؛ حَكَاهُ أَبُو حَنِيفَةَ . وجاءَ فِي المَثَلِ : عَبْدٌ وَخَلَى فِي يَدَيْهِ أَيْ أَنَّهُ  
مَعَ عِبْدِيَّتِهِ غَنِيٌّ . قال يعقوب : وَلَا تَقُلْ وَخَلَى فِي يَدَيْهِ . وقال  
الأصمعي : الحَلَى الرُّطْبُ مِنَ الْحَشِيشِ ، وَبِهِ سُمِّيَتِ المِخْلَاةُ ، فَإِذَا  
يَسَّ فَهُوَ حَشِيشٌ ؛ ابن سيدة : وَقَوْلُ الأَعَشَى :

وَحَوْلِي بَكَرٌ وَأَشْيَاهَا ،

وَلَسْتُ خَلَاةً لِمَنْ أَوْعَدَنَ

أَيْ لَسْتُ بِمَنْزِلَةِ المِخْلَاةِ يَأْخُذُهَا الْآخِذُ كَيْفَ شَاءَ بَلْ أَنَا فِي عِزٍّ وَمَنْعَةٍ .  
وفي حديث مُعْتَمِرٍ : سئل مالك عن عَجِينٍ يُعَجِّنُ بِدُرْدِي فَقَالَ : إِنْ  
كَانَ يُسَكِّرُ فَلَا ، فَحَدَّثَ الْأَصْمَعِيُّ بِهِ مُعْتَمِرًا فَقَالَ : أَوْ كَانَ كَمَا قَالَ :

رَأَى فِي كَفِّ صَاحِبِهِ خَلَاةً ،

فَتُعَجِّبُهُ وَيُفْزِعُهُ الجَرِيرُ

**الْخَلَاةُ** : الطائفة من الخَلَا ، وذلك أَنَّ معناه أَنَّ الرجلَ يَنْدُبُ بَعِيرَهُ ، فَيَأْخُذُ  
بِأُحْدَى يَدَيْهِ عُشْبًا وَبِالْأُخْرَى حَبْلًا ، فَيَنْظُرُ البَعِيرَ إِلَيْهِمَا فَلَا يَذْهَبُ مَا  
يَصْنَعُ ، وَذلك أَنَّهُ أَعْجَبَهُ قُوَّةُ مَالِكٍ وَخَافَ التَّحْرِيمَ لِاخْتِلَافِ النَّاسِ  
فِي الْمَسْكَرِ فَتَوَقَّفَ وَتَمَثَّلَ بِالْبَيْتِ . وَاخْتَلَتْ الْأَرْضُ : كَثُرَ خَلَاها .  
وَاخْتَلَى اللَّهُ المَاشِيَةَ يُخْلِيهَا إِنْخِلَاءً : أَثْبَتَ لَهَا مَا تَأْكُلُ مِنَ الحَلَى ؛ هَذِهِ  
عَنِ اللِّحْيَانِيِّ . وَخَلَى الحَلَى خَلْيًا وَاخْتَلَاهُ فَاِنْخَلَى : جَزَّهَ وَقَطَعَهُ  
وَنَزَعَهُ ، وَقَالَ اللِّحْيَانِيُّ : نَزَعَهُ . وَالمِخْلَى : مَا خَلَاهُ وَجَزَّهَ بِهِ .  
وَالْمِخْلَاةُ : مَا وَضَعَهُ فِيهِ . وَخَلَى فِي المِخْلَاةِ : جَمَعَ ؛ عَنِ اللِّحْيَانِيِّ .  
الليث : الحَلَى هُوَ الحَشِيشُ الَّذِي يُحْتَشُّ مِنْ بَقُولِ الرَّبِيعِ ، وَقَدْ  
اخْتَلَيْتُهُ ، وَبِهِ سُمِّيَتِ المِخْلَاةُ ، وَالوَاحِدَةُ خَلَاةٌ ، وَأَعْطَنِي مِخْلَاةً أَخْلِي  
فِيهَا . وَخَلَيْتُ قَرْسِي إِذَا حَشَشْتُ عَلَيْهِ الحَشِيشَ . وفي حديث تحريم  
مَكَّةَ : لَا يُخْتَلَى خَلَاها ؛ الحَلَى : النَّبَاتُ الرَّقِيقُ مَا دَامَ رَطْبًا . وفي  
حديث ابن عمر : كَانَ يَخْتَلِي لِقَرْسِهِ أَيْ يَقْطَعُ لَهَا الحَلَى . وفي حديث  
عمر بن مَرْءَةَ : إِذَا اخْتَلَيْتُ فِي الحَرْبِ هَامُ الْأَكَابِرِ أَيْ قُطِعَتْ  
رُؤُوسُهُمْ . وَخَلَى البَعِيرَ وَالْقَرْسَ يُخْلِيهَا خَلْيًا : جَزَّ لَهَا الحَلَى .  
وَالسِّيفُ يَخْتَلِي أَيْ يَقْطَعُ . وَالمِخْلَتُونَ وَالحَالُونَ : الَّذِينَ يَخْتَلُونَ  
الحَلَى وَيَقْطَعُونَهُ . وَخَلَى اللِّجَامَ عَنِ الْفَرَسِ يَخْلِيهِ : نَزَعَهُ . وَخَلَى  
الْفَرَسَ خَلْيًا : أَلْقَى فِيهِ اللِّجَامَ ؛ قَالَ ابْنُ مِقْبَلٍ فِي خَلَيْتِ الْفَرَسِ :

تَمَطَّيْتُ أَخْلِيهِ اللِّجَامَ وَبَدَنِي ،

وَشَخَصَمِي يُسَامِي شَخَصَهُ وَهُوَ طَائِلُهُ ١٨٦

وَخَلَى الْقِدْرَ خَلْيًا : أَلْقَى تَحْتَهَا حَبْلًا . وَخَلَاها أَيْضًا : طَرَحَ فِيهَا

حَلَا الشَّيْءُ خَلَوًا : مَضَى . وَقَوْلُهُ تَعَالَى : وَإِنْ مِنْ أُمَّةٍ إِلَّا خَلَا فِيهَا  
سِرٌّ ؛ أَيْ مَضَى وَأُرْسِلَ . وَالقُرُونُ الخَالِيَةُ : هُمُ الْمَوَاضِي . وَيُقَالُ : خَلَا  
فَقَرْنٌ أَيْ مَضَى . وفي حديث جابر : تَزَوَّجْتُ امْرَأَةً قَدْ خَلَا مِنْهَا أَيْ  
مَرَّتْ وَمَضَى مُعْظَمُ عُمُومِهَا ؛ وَمِنْهُ الْحَدِيثُ : فَلَمَّا خَلَا سَيِّي وَتَثَرْتُ لَهُ  
طَنِي ؛ تَرِيدُ أَنَّهَا كَبُرَتْ وَأَوَّلَدَتْ لَهُ . وَتَخَلَّى عَنِ الْأَمْرِ وَمِنَ الْأَمْرِ :  
أَيْ تَخَلَّى ؛ تَفَرَّغَ . وفي حديث معاوية القُشَيْرِي : قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ  
آيَاتُ الْإِسْلَامِ ؟ قَالَ : أَنْ تَقُولَ أَسْلَمْتُ وَجَهِي إِلَى اللَّهِ وَتَخَلَّيْتُ ؛  
تَخَلَّى : التَّفَرُّغُ . يُقَالُ : تَخَلَّى لِلْعِبَادَةِ ، وَهُوَ تَفَعَّلَ مِنَ الْخَلْوِ ، وَالْمُرَادُ  
تَفَرُّغُ مِنَ الشُّرْكِ وَعَقْدُ الْقَلْبِ عَلَى الْإِيمَانِ . وَخَلَّى عَنِ الشَّيْءِ :  
سَلَّهَ ، وَخَلَّى سَبِيلَهُ فَهُوَ مُخَلَّى عَنْهُ ، وَرَأْيَتُهُ مُخَلْيًا ؛ قَالَ الشَّاعِرُ :

مَا لِي أَرَاكَ مُخَلْيًا ،

أَيْنَ السَّلَاسِلُ وَالْقِيُودُ ؟

أَغْلَا الْحَلِيدُ بِأَرْضِكُمْ

أَمْ لَيْسَ يَضِيقُكَ الْحَدِيدُ ؟

**خَلَى** فَلَانٌ مَكَانَهُ إِذَا مَاتَ ؛ قَالَ :

فَإِنْ يَكُ عَبْدُ اللَّهِ خَلَى مَكَانَهُ ،

فَمَا كَانَ وَفَّاءً وَلَا مُتَّطِنًا

ابن الأعرابي : خَلَا فَلَانٌ إِذَا مَاتَ ، وَخَلَا إِذَا أَكَلَ الطَّيِّبُ ، وَخَلَا  
تَعَبِدَ ، وَخَلَا إِذَا تَبَرَّأَ مِنْ ذَنْبٍ قُوفَ بِهِ . وَيُقَالُ : لَا أَخْلِي اللَّهُ  
كَذَلِكَ ، تَدْعُو لَهُ بِالْبَقَاءِ . وَخَلَا : كَلِمَةٌ مِنْ حُرُوفِ الْاسْتِنَاءِ تَعْرِجُ مَا  
عَنْهَا وَتَنْصِبُهُ ، فَإِذَا قُلْتَ مَا خَلَا زَيْدًا فَالْغَايَةُ لَا غَيْرَ . الليث : يُقَالُ  
مَا فِي الدَّارِ أَحَدٌ خَلَا زَيْدًا وَزَيْدٌ ، نَصَبٌ وَجَرٌ ، فَإِذَا قُلْتَ مَا خَلَا زَيْدًا  
فَالْغَايَةُ قَدْ بَيَّنَّ الْفِعْلُ . قَالَ الجوهري : تَقُولُ جَاؤُونِي خَلَا زَيْدًا ،  
نَصَبَ بِهَا إِذَا جَعَلْتَهَا فِعْلًا وَتَضَمَّرَ فِيهَا الْفَاعِلُ كَأَنَّكَ قُلْتَ خَلَا مَنْ  
جَانِبِي مِنْ زَيْدٍ ؛ قَالَ ابْنُ بَرِي : صَوَابُهُ خَلَا بَعْضُهُمْ زَيْدًا ، فَإِذَا قُلْتَ  
خَلَا زَيْدٌ فَجَرَرْتَ فَهُوَ عِنْدَ بَعْضِ النَحْوِيِّينَ حَرْفٌ جَرٌّ بِمَنْزِلَةِ حَاشَى ،  
وَعِنْدَ بَعْضِهِمْ مَصْدَرٌ مضاف ، وَأَمَّا مَا خَلَا فَلَا يَكُونُ بَعْدَهَا إِلَّا  
نَصَبٌ ، تَقُولُ جَاؤُونِي مَا خَلَا زَيْدًا لِأَنَّ خَلَا لَا تَكُونُ بَعْدَ مَا إِلَّا صِلَةً  
بِهَا ، وَهِيَ مَعَهَا مَصْدَرٌ ، كَأَنَّكَ قُلْتَ جَاؤُونِي خَلَوُ زَيْدٍ أَيْ خَلَوْهُمْ  
مِنْ زَيْدٍ . قَالَ ابْنُ بَرِي : مَا الْمَصْدَرِيَّةُ لَا تَتَوَصَّلُ بِحَرْفِ الْجَرِّ ، فَدَلَّ أَنَّ  
خَلَا فِعْلٌ . وَتَقُولُ : مَا أَرَدْتُ مَسَاءَتَكَ خَلَا أَنِّي وَعَظَمْتُكَ ، مَعْنَاهُ إِلَّا  
لِي وَعَظَمْتُكَ ؛ وَأَنْشُدْ :

خَلَا اللَّهُ لَا أَرْجُو سِوَاكَ ، وَلَئِنَّمَا

أَعُدُّ عِيَالِي شُعْبَةً مِنْ عِيَالِكَا

فِي المَثَلِ : أَنَا مِنْ هَذَا الْأَمْرِ كَمَا لَجَّ بِنَ خَلَاوَةٍ أَيْ بَرِيٍّ خَلَاءٌ ، وَهُوَ  
مَذْكُورٌ فِي حَرْفِ الْجِيمِ . وَخَلَاوَةٌ : اسْمُ رَجُلٍ مُشْتَقٌّ مِنْ ذَلِكَ . وَبَنُو  
خَلَاوَةٍ : بَطْنٌ مِنْ أَشْجَعٍ ، وَهُوَ خَلَاوَةُ بْنُ سَبْعٍ بْنِ بَكْرِ بْنِ أَشْجَعٍ ؛  
قَالَ أَبُو الرَّبِيعِ التَّغَلَبِيُّ :

خَلَاوِيَّةٌ إِنْ قُلْتَ جُودِي ، وَجَدْتَهَا

تَوَارَكَ الصَّبَا قَطَاعَةً لِلْعَلَاتِي

وَقَالَ أَبُو حَنِيفَةَ : **الْخَلَوَاتَانِ** شَفَرَتَا النَّصْلَ ، وَاحْدَتُهُمَا خَلَوَةٌ . وَقَوْلُهُمْ :